



altri  
**natali**  
*la cultura è plurale*

## RASSEGNE DI SPETTACOLO DAL VIVO

**8, 10, 22 DICEMBRE 2023**

### **LE VOCI DI JUBAL - I SUONI DEL MONDO – II EDIZIONE**

Rassegna di musica e teatro

a cura di: Associazione Santa Chiara Orchestra

Municipalità 10 – Chiesa di San Vitale Martire, Piazza San Vitale 32-34, e Chiesa di Santa Maria Desolata, Via Amedeo Maiuri 8

*LE VOCI DI JUBAL – I suoni del Mondo* è una rassegna musicale di tre concerti di musica napoletana antica, colta, d'autore e di ricerca, che vuole dimostrare come la ricerca e la valorizzazione della propria identità siano un valore straordinario per le nuove generazioni. La II edizione della rassegna mira a rappresentare una cerniera tra due diverse concezioni della vita e dell'universo, creando un ideale collegamento tra le due sponde del Mediterraneo. Unendo la musica popolare al canto gregoriano, gli inni sacri alla Tarantella (cosiddetta "liturgica"), le liriche bizantine alle "cantilene" ebraiche. E affiancando alla musica le arti sceniche.

#### **8 dicembre 2023 | Chiesa di San Vitale Martire**

- Ore 18.30 - Laboratorio *Lu cunto do' presepe – L'arte del racconto*  
Percorso formativo sulla storia del presepe napoletano e l'arte del racconto
- Ore 19.30 - *Sole Nascente*  
Direzione musicale di Vincenzo Amato  
Con Monica Assante di Tatisso e Antonella Maisto, accompagnate dalla Santa Chiara Orchestra

#### **10 dicembre 2023 | Chiesa di Santa Maria Desolata**

- Ore 18.30 - Laboratorio *Lu cunto do' presepe – L'arte del racconto*  
Percorso formativo sulla storia del presepe napoletano e l'arte del racconto
- Ore 19.30 - *A Maria. Quando il cielo baciò la terra nacque Maria*  
Liberamente ispirato a "In nome della madre", di Erri De Luca  
Con Elisabetta D'Acunzo

#### **22 dicembre 2023 | Chiesa di Santa Maria Desolata**

- Ore 18.30 - Laboratorio *Lu cunto do' presepe – L'arte del racconto*  
Percorso formativo sulla storia del presepe napoletano e l'arte del racconto
- Ore 19.30 - *La Cantata dei Pastori in forma concerto*  
Scritto e diretto da Carlo Faiello

#### **INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE**

**INFO E PRENOTAZIONI:** [santachiaraorchestra@gmail.com](mailto:santachiaraorchestra@gmail.com), 081 3425603, 338 8615640





# altri natali

la cultura è plurale

**8, 9, 10 DICEMBRE 2023**

## **EXPERIENCE**

Rassegna di teatro

a cura di: Nuovo teatro Sanità

Municipalità 4 - Fondazione Made in Cloister, Piazza Enrico de Nicola 48

*Experience* rinnova il patto tra pubblico e artisti con una proposta che abbatte la quarta parete. Una condivisione di spazi e di emozioni diretta, a tu per tu, che attiva un circuito emozionale senza barriere tecnologiche o digitali. Un teatro che si guarda negli occhi con lo spettatore, che racconta storie di esclusi, emarginati, vite non vissute, in cui il performer è protagonista reale di quello che porta in scena, perché solo attraverso la contaminazione con nuovi linguaggi e l'inclusione senza timori di elementi innovativi provenienti dall'esterno, la tradizione teatrale può rinnovarsi. Lun progetto site-specific, concepito per gli spazi della Fondazione Made in Cloister, la cui direzione artistica è affidata a **Mario Gelardi**. Tre giorni immersivi in cui i diversi artisti condivideranno i luoghi e i progetti perché mai come in questo momento l'arte deve essere condivisa.

### **8 dicembre 2023**

- Ore 12.00-18.00 – Laboratorio di drammaturgia di scena, *10 chairs - altrove*
- Ore 21.00 – Spettacolo teatrale *PENELOPE*, compagnia Scena Nuda

### **9 dicembre 2023**

- Ore 12.00-18.00 – Laboratorio di drammaturgia di scena, *10 chairs - altrove*
- Ore 21.00 – Spettacolo teatrale *CUNTI DELL'UERCO, ovvero storie del maschio nella narrativa napoletana*, compagnia Nuovo Teatro Sanità

### **10 dicembre 2023**

- Ore 10.00-16.00 – Laboratorio di drammaturgia di scena, *10 chairs - altrove*
- Ore 17.00 e ore 19.00 – Spettacolo teatrale *10 CHAIRS, the artist is not present*, compagnia Nuovo Teatro Sanità

**INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE**

**INFO E PRENOTAZIONI:** [info@nuovoteatrosanita.it](mailto:info@nuovoteatrosanita.it)

**09, 10, 16, 17 DICEMBRE 2023**

## **ALTRE NOTE PER ALTRI NATALI**

Rassegna di musica

a cura di: Associazione Afi Falaut Ets

Municipalità 1 - Chiesa Evangelica Luterana, Via Carlo Poerio 5





# altri natali

la cultura è plurale

La melodia prende per mano l'ascoltatore e lo accompagna in un percorso tra la musica classica, patrimonio ineliminabile del nostro paese, e le musiche natalizie più significative e particolari. Dall'Oratorio di Natale di Johann Sebastian Bach a Stille Nacht di Franz Xaver Gruber, da Quanno nascette ninno al Concerto Grosso per la Notte di Natale di Arcangelo Corelli, passando attraverso i ritmi vivi e lontanissimi di Feliz Navidad, o quelli poliritmici e antesignani del nigeriano Betelehemu. *Altre Notei per Altri Natali*, ma anche per altri uditori, pronti a cogliere l'elemento di rottura e di ricerca transgeografica, e a godere dell'*affla(u)to* ammaliante di un'onda sonora timbrica mai ascoltata prima nella storia musicale napoletana.

## 9 dicembre 2023

- Ore 20.30 - *Natale all'opera*  
Rivisitazione di arie d'opera del duo pianistico Aurelio e Paolo Pollice

## 10 dicembre 2023

- Ore 20.30 - *Il Natale a Vienna*  
Con Sandro de Palma (pianoforte)

## 16 dicembre 2023

- Ore 20.30 - *Il Natale contemporaneo*  
Con Mario Caroli (flauto solo)

## 17 dicembre 2023

- Ore 20.30 - *Il Natale dal mondo*  
Con Falaut Flute Orchestra

## INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE

INFO E PRENOTAZIONI: [info@falaut.it](mailto:info@falaut.it)

## 10, 18, 29 DICEMBRE 2023

### NATALAPOLIDE

Rassegna di musica e teatro

a cura di: Associazione Culturale Collegium Philarmonicum

Municipalità 6 - Chiesa SS. Pietro e Paolo, Via Attila Sallustro 280/282; Chiesa di San Francesco e Santa Chiara, Viale Decio Mure Console Romano; Parrocchia SS. Rosario in Santa Maria delle Grazie al Felaco, Via Provinciale delle Brece 73

*NatalApolide* è un progetto la cui parola chiave è crossover: termine che normalmente si usa per indicare una sovrapposizione, una contaminazione di elementi diversi che insieme creano qualcosa di ibrido, di nuovo. Riscoprire, rinnovare la tradizione non significa rinnegarla, ma darle una nuova vita, darle un significato anche contemporaneo. La direzione è affidata a **Gennaro Cappabianca**, che ha curato la scelta di tre eventi nei quali musica colta, musica extra colta, repertorio popolare locale e





# altri natali

la cultura è plurale

internazionale si contaminano tra loro, e si uniscono al teatro, per regalare agli spettatori un'esperienza unica.

## **10 dicembre 2023 | Chiesa SS. Pietro e Paolo**

- Ore 17.00 – *Strumenti dal mondo*  
Laboratorio sugli strumenti musicali per ragazzi dagli 11 ai 15 anni
- Ore 19.00 – *NATALAPOLIDE*  
Laboratorio corale di Collegium Philharmonicum, diretto da Carlo Mormile  
Con Massimo Russo (pianista) e Giusy Lo Sapio (percussioni)

## **18 dicembre 2023 | Chiesa di San Francesco e Santa Chiara**

- Ore 17.00 – *Strumenti dal mondo*  
Laboratorio sugli strumenti musicali per ragazzi dagli 11 ai 15 anni
- Ore 19.00 – *CHRISTMAS IN THE WORLD*  
Ensemble strumentale e vocale Collegium Philharmonicum  
Con la partecipazione di Robertinho Bastos Brasileiro Quartett  
Direttori Gennaro Cappabianca e Filomena Piccolo

## **29 dicembre 2023 | Parrocchia SS. Rosario in Santa Maria delle Grazie al Felaco**

- Ore 17.00 – *Strumenti dal mondo*  
Laboratorio sugli strumenti musicali per ragazzi dagli 11 ai 15 anni
- Ore 19.00 – *VOX POPULI*  
Con PietrArsa e Isa Danieli

## **INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE**

**INFO E PRENOTAZIONI:** [www.collegiumphilarmonicum.it](http://www.collegiumphilarmonicum.it)

## **12, 15, 16, 17, 19, 20, 21 DICEMBRE 2023**

### **A MARONN T'ACCUMPAGNA**

Rassegna di danza e parola

a cura di: Associazione Arabesque

Municipalità 4 - Complesso di San Lorenzo Maggiore, Piazza San Gaetano 316

'A Maronn t'accumpagna è una rassegna di danza e parola che, partendo dalla Donna-Madonna dei testi sacri, ripercorre le leggende che tale figura ha ispirato e gli innumerevoli culti che ha generato, tanto radicati da passare dalla fede alla tradizione, per giungere all'attualità e volgere lo sguardo a un ipotetico futuro. La pièce *Tre Stelle*, attraverso la figura della Madonna, indagherà le donne di ieri e di oggi: spose, profughe, emigrate, madri, bambine, africane, asiatiche, europee, di tutte le strade del mondo. 'E tre Maronn darà voce ad alcune leggende napoletane che riguardano la Madonna: 'A Maronn d' 'e lupin, 'A Maronn d' 'e mandarin e 'A Maronna d' 'o scarpunciell. *Genitrix trepuntozero*, spettacolo di restituzione del laboratorio coreografico, indagherà sulla figura della Madonna genitrice vista altrove





# altri natali

la cultura è plurale

nel tempo e nello spazio, in un futuro immaginario, coniugando realtà e virtuale, universo e meta-verso.  
Drammaturgia e regia di **Michele Casella**, direzione artistica di **Annamaria Di Maio**.

## EVENTI

### 12 dicembre 2023 - Complesso di San Lorenzo Maggiore - Basilica

- Ore 19.30 – *Tre Stelle*

### 20 dicembre 2023 - Complesso di San Lorenzo Maggiore - Sala Sisto V

- Ore 19.00 – *E tre Maronn*

### 21 dicembre 2023 - Complesso di San Lorenzo Maggiore - Sala Capitolare

- Ore 19.00 – *Genitrix trepuntozero*

## LABORATORI

### 15 dicembre 2023 – Complesso di San Lorenzo Maggiore - Biblioteca

- Ore 17.00-19.00 - Storytelling

### 16-17-19-20 dicembre 2023 – Complesso di San Lorenzo Maggiore - Biblioteca

- Ore 10.00-16.00 – Laboratorio coreografico

## INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE

**PRENOTAZIONI:** [Eventbrite.it](https://www.eventbrite.it)

**INFO:** 379 2323995, [info@arbdancecompany.it](mailto:info@arbdancecompany.it)

**12, 15, 18, 27 DICEMBRE 2023**

## **NATALE OLTRE I CONFINI**

Rassegna di teatro, musica e danza

a cura di: Associazione Culturale Sfera Ovale

Municipalità 5 - Teatro Immacolata, Via Nuvolo 9

*Natale oltre i confini* si svolge al Teatro Immacolata di Napoli, nel cuore del quartiere Vomero. Una rassegna di teatro musica e danza con la direzione artistica di **Sabrina D'Aguanno** e **Rosario Liguoro**. Saranno presenti la compagnia Akerusia Danza diretta da Elena D'Aguanno, la compagnia Art Garage diretta da Emma Cianchi, la compagnia Antego diretta da Francesca Rondinella e la compagnia Racconti teatrali diretta da Pierpaolo Palladino. La rassegna prevede un percorso diverso dalla tradizionale rappresentazione del Natale, intrecciando le storie di Natali lontani, futuristici, multi-etnici e fantastici raccontati utilizzando le diverse arti dello spettacolo dal vivo. Il pubblico della rassegna avrà la possibilità non solo di assistere agli spettacoli ma di partecipare attivamente a incontri di scambio e confronto con meeting post-spettacolo.





# altri natali

la cultura è plurale

## 12 dicembre 2023

- Ore 15.00-19.00 – Laboratorio *Le origini: sbocciare come fiori* (età consigliata: 16-30 anni)
- Ore 20.30 – *Nelle parole*  
Produzione Akerusia Danza di Enrico Grieco. Regia di Rosario Liguoro. Coreografie di Elena D'Aguanno. Musica live di Valerio Virzo. Con M.G. Cavallaro, danza M. Martusciello

## 15 dicembre 2023

- Ore 15.00-19.00 – Laboratorio *The Open Puppets* (età consigliata: da 14 anni in su)
- Ore 20.30 – *Diversamente dove - cantata dell'apparthenenza*  
Produzione Antego/A luna e o sole. Voce cantante e narrante Francesca Rondinella. Musiche originali Giosi Cincotti. Danza e coreografia Sabrina D'Aguanno e Sonia Di Gennaro

## 18 dicembre 2023

- Ore 15.00-19.00 – Laboratorio *Voce danzante in corpo cantante* (età consigliata: da 14 anni in su)
- Ore 20.30 – *E venne dal mare*  
Produzione Art Garage/Luna Nova. Regia e coreografia Emma Cianchi. Suoni, percussioni e voce M.T. Carbone, Marta Carbone. Performer M. Anzivino, G. Cecere, M. Martusciello, A. Nicastro, A. Rossi, A. Tello

## 27 dicembre 2023

- Ore 20.30 – *L'ultimo angelo*  
Produzione Racconti teatrali di Pierpaolo Palladino. Reading Cristina Aubry. Musiche originali Pino Cangialosi

## INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE

**PRENOTAZIONI:** 366 8711689 (WhatsApp – per spettacoli e laboratori) - 346 6918588 (WhatsApp – solo per laboratori)

**INFO:** sferaovale.campania@gmail.com

## **13, 15, 22, 29 DICEMBRE 2023**

### **ALTER...NATIVE!**

Rassegna di teatro, musica e danza

a cura di: Fondazione Cultura & Innovazione ETS

Municipalità 7 - Parrocchia Santa Maria dell'Arco, Piazza Madonna dell'Arco 3

L'impianto progettuale affronta il tema della natalità/diversità intesa come "diverso sguardo" verso il mondo con conseguente diverso atteggiamento verso la vita e l'altro. Il progetto, con la direzione artistica di **Gabriele Saurio** e la direzione della comunicazione di **Vanda Pennini**, prevede quattro rappresentazioni teatrali con incontri introduttivi e dibattiti finali. In scena i partecipanti al laboratorio teatrale amatoriale, che si svolgerà presso la Parrocchia di Santa Maria dell'Arco e che consentirà agli attori neofiti di prender parte alle rappresentazioni artistiche con un ruolo in linea con le inclinazioni e competenze personali.





# altri natali

la cultura è plurale

## 13 dicembre 2023

- Ore 20.00 – *Int 'o strett*

## 15 dicembre 2023

- Ore 20.00 – *Al di là del secondo miglio*

## 22 dicembre 2023

- Ore 20.00 – *Secundillyanum*

## 29 dicembre 2023

- Ore 20.00 – *Bella è Babbele*

## INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE

INFO E PRENOTAZIONI: [www.culturaeinnovazione.org](http://www.culturaeinnovazione.org) – 081 5571611

## **13, 16, 20, 23, 27, 29 DICEMBRE 2023**

### **NATALE DELL'UNO CON L'ALTRO**

Rassegna di teatro e musica

a cura di: X Eventi & Communication S.r.l

Municipalità 1 - In Arte Vesuvio, Via Nazario Sauro 23

La rassegna *Natale dell'UNO con l'ALTRO* propone tre spettacoli in versi, prosa e musica il cui fil rouge è il mare, luogo d'incontro e contaminazione ma anche di atroci tragedie. La trilogia narrerà i Natali di chi, per necessità, è andato altrove, proiettandosi in un futuro distante senza perdere le proprie radici. *A Cantata e ll'emigrante* introdurrà la sconcertante realtà delle migrazioni, *S.O.S.*, di Fabio Pisano, narrerà una storia d'amore in un paese lontano, mentre *I plettri del Mediterraneo* proporrà un viaggio strumentale che, partendo dal sud Italia con il mandolino, attraverserà il Marocco con l'oud, navigherà verso Atene con il bouzouki, fino ad arrivare alla chitarra portoghese.

## 13 dicembre 2023

- Ore 18:30 e ore 20:30 - *A Cantata e ll'emigrante*  
Con Sannino Salvatore, Veria Ponticiello, Vito Amato, Luca Lombardi e Maria Barbato

## 20 dicembre 2023

- Ore 20.30 - *S.O.S. Save Our Souls*  
Con Fabio Pisano, Francesca Borriero, Giovanna Sannino, Francesco Luongo  
Regia di Roberto Ingenito







# altri natali

la cultura è plurale

## 27 dicembre 2023

- Ore 18:30 e ore 20:30 - *I Plettri del Mediterraneo*  
Con Mauro Squillante (liuto cantabile), Gianluca Campanino (Oud), Gaio Ariani (mandolino), Nunzio Veneruso (bouzouki e chitarra), Ivano Leva (pianoforte)

## INGRESSO CON PRENOTAZIONE

INFO E PRENOTAZIONI: 334 3013800 (WhatsApp/Contact Center) - [xeventisrl@gmail.com](mailto:xeventisrl@gmail.com)

## **14, 21, 28 DICEMBRE 2023**

### **NATALI ERRANTI - II EDIZIONE**

Rassegna di teatro e musica

a cura di: Baba Yaga Teatro

Municipalità 3 - Chiesa di Sant'Agostino degli Scalzi, Via Sant'Agostino degli Scalzi 4

*Natali erranti* racconta storie di viaggi che portano valore e non dolore, esplorando lo stretto legame che intercorre tra viaggio e rinascita. Il primo spettacolo in programma, *Rosa e le altre: quel tipo di donna* narra il lungo viaggio verso la liberazione della donna, mettendo in scena, in un ideale parallelo, il viaggio in America della cantante Ria Rosa negli anni '20 del novecento e quello di quattro amiche nella Turchia dei nostri giorni, raccontato da Valeria Parrella nel romanzo "Quel tipo di donna". *Sen limigi: terre senza confini*, in esperanto, racconta di vite in viaggio attraverso musiche di terre lontane, dal Cile al Messico, dalla Spagna sefardita al sud Italia alla Turchia, intrecciate a racconti in forma di rap e a canti di emigranti. Attraverso la penna laica e ispirata di Erri De Luca, *In nome della madre* restituisce il viaggio di Maria da Nazareth a Betlehem, trasportandoci nella Palestina di 2023 anni fa facendo riecheggiare nelle parole di una coraggiosa ragazza ebrea e nel suo viaggio verso la salvezza del mondo gli orribili scenari di guerra cui stiamo assistendo.

## 14 dicembre 2023

- Ore 19.00 – *ROSA E LE ALTRE: quel tipo di donna*  
Brani musicali: Ria Rosa; Brani recitati: Valeria Parrella. Con: Dolores Melodia (voce cantante), Rosalba Di Girolamo (voce recitante), Simona Frasca (voce narrante)

## 21 dicembre 2023

- Ore 19.00 – *SEN LIMIGI: senza confini. Canti di viaggi dal mondo*  
Con Brunella Selo (voce e chitarra), Roberto Trenca (chitarra, bouzouki, charango), Dolores Melodia (voce, fisarmonica), Carmine D'Aniello (voce, chitarra, percussioni), Dario Franco (basso, percussioni)

## 28 dicembre 2023

- Ore 19.00 – *IN NOME DELLA MADRE* di Erri De Luca  
Con Rosalba Di Girolamo (Maria), Giulio Martino (sax)

## INGRESSO CON PRENOTAZIONE

INFO E PRENOTAZIONI: 331 2867080 (WhatsApp), [associazionebabayaga@gmail.com](mailto:associazionebabayaga@gmail.com)







altri  
**natali**  
*la cultura è plurale*

**14, 17, 21 DICEMBRE 2023**

## **LA CITTÀ NATALE**

Rassegna di teatro, musica e danza

a cura di: Summa srl

Municipalità 2 - Spazio Comunale Piazza Forcella; Museo della pace (MAMT), Via De Pretis 13

*La Città Natale* è un festival pensato per riunire la tradizione napoletana e quelle delle diverse etnie che popolano la città, incoraggiando un atteggiamento positivo verso il nuovo e il diverso e sensibilizzando il pubblico alla scoperta di realtà e culture diverse dalla propria. *La Città Natale* è uno sguardo al passato, ma anche al nuovo, che abbraccia diverse sensibilità.

### **14 dicembre 2023 - Spazio Comunale Piazza Forcella**

- Ore 21.00 – *Lupi*
- Ore 22.00 – Laboratorio *Danze contemporanee*, per appassionati di danza

### **17 dicembre 2023 – Spazio Comunale Piazza Forcella**

- Ore 21.00 – *Smorfia Rinascimentale*
- Ore 22.00 - Laboratorio *Danze antiche*

### **21 dicembre 2023 – Museo della pace (MAMT)**

- Ore 21.00 – *PROMENADE A SUD. Cantata per i giorni di Natale*
- Ore 20.30 – Laboratorio *Natale a righe*, per cultori di musica

### **INGRESSO CON PRENOTAZIONE**

**INFO E PRENOTAZIONI:** 393 5667597

**14, 18, 21, 28 DICEMBRE 2023**

## **IL NATALE CHE VORREI...II EDIZIONE**

Rassegna di teatro e musica

a cura di: Teatro Il Pozzo e il Pendolo

Municipalità 2 - Chiesa di Sant'Eligio Maggiore, Via Sant'Eligio 1; Chiesa Santa Maria dell'Incoronatella, Via Medina; Chiesa di Sant'Anna dei Lombardi, Piazza Monteoliveto; Teatro il Pozzo e il Pendolo, Piazza San Domenico Maggiore 3

*Il Natale che vorrei...II edizione* è una rassegna declinata sul tema dell'altrove: altrove nel tempo, altrove nello spazio. Il calendario di eventi prevede la coesistenza di teatro, letteratura, musica e danza, ma anche il supporto di tecnologie digitali che consentano di contaminare suggestioni antiche con linguaggi moderni. Il progetto - snodandosi lungo la direttrice dei Decumani, meta d'elezione per napoletani e turisti di tutto il mondo - racconta la capacità unica di Napoli di accogliere la diversità e farla diventare





# altri natali

la cultura è plurale

valore aggiunto, e la creatività che consente a questa terra di far scorrere linfa sempre nuova lungo i sentieri millenari della memoria. *Il Natale che vorrei...* è quello che ci sarebbe piaciuto che qualcuno pensasse per noi. Un Natale fatto di storie, di persone, di emozioni e luoghi belli da condividere. Direzione artistica di **Annamaria Russo**, scenografie di **Elio Rivera**, ufficio stampa di **Raimondo Adamo**, direzione tecnica di **Alfredo Mundo**.

## EVENTI

### **14 dicembre 2023 - Chiesa di Sant'Eligio Maggiore**

- Ore 20.30 – *La piccola fiammiferaia*  
Con Paolo Cresta (voce narrante), Giulio Martino (sax), e con il corpo di Ballo Skaramakay diretto da Erminia Sticchi. Regia di Annamaria Russo

### **18 dicembre 2023 - Chiesa Santa Maria dell'Incoronatella**

- Ore 21.00 – *Natale 1939 – Soledad*  
Di e con Maurizio de Giovanni e con Marco Zurzolo, Marianita Carfora, Rocco Zaccagnino. Regia di Annamaria Russo

### **21 dicembre 2023 - Chiesa di Sant'Anna dei Lombardi**

- Ore 19.00 – *Da Napoli alla luna – Concerto di natale per soli mandolini*  
Con gli allievi del Conservatorio di San Pietro a Maiella diretti dal maestro Fabio Menditto

### **27 dicembre 2023 - Teatro il Pozzo e il Pendolo**

- Ore 21.00 – *Racconto di Natale*  
Con Enzo De Caro, Rosaria De Cicco e Alfredo Mundo. Regia di Annamaria Russo

## LABORATORI

### **18, 19 e 20 dicembre 2023 - Teatro il Pozzo e il Pendolo**

- Ore 17.00 – Laboratorio teatrale *C'era una svolta ... a Natale La palestra della fantasia*  
Per ragazzi dai 10 ai 16 anni

### **28, 29 e 30 dicembre 2023 - Teatro il Pozzo e il Pendolo**

- Ore 17.00 – Laboratorio di ritmo e sonorizzazioni *La voce dei vicoli, a Natale*

## **INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE**

**PRENOTAZIONI:** [Eventbrite.it](https://www.eventbrite.it)





# altri natali

la cultura è plurale

**10, 15, 16, 17, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30 DICEMBRE 2023**

## **NATALE ALLA PORTA**

Rassegna di teatro e musica

a cura di: Teatro Dell'Osso ETS

Municipalità 2 – Chiesa di Sant'Anna dei Lombardi, Piazza Monteoliveto; Teatro TRAM,  
Via Port'Alba 30

La porta, che ritroviamo nel titolo della rassegna *Natale alla porta*, è innanzitutto un simbolo, un varco che permette di unire ciò che è diviso, ma è anche un luogo fisico, Port'Alba, storico punto di passaggio tra dentro e fuori le mura della città. Saranno tante le porte che attraverseremo, grazie al progetto con la direzione artistica di **Mirko Di Martino**: la Porta della Musica, che unisce i popoli che viaggiano da una sponda all'altra del Mediterraneo, da Napoli all'Africa, dal Portogallo al Medio-Oriente; la Porta della Tradizione, che unisce passato e presente attraverso le storie di Napoli che passano di padre in figlio; la Porta dello Sguardo, che unisce i simili ai diversi, abbattendo ogni pregiudizio; la Porta dell'Infanzia, che unisce i genitori ai figli, contro un'educazione rigida e livellante; la Porta della Formazione, che unisce le idee opposte e dà valore al dubbio.

### EVENTI

#### **15 dicembre 2023 – Chiesa di Sant'Anna dei Lombardi, Sacrestia vecchia**

- Ore 18.00 – *Orizzonti Mossi*  
Concerto di Sialacore

#### **17 dicembre 2023 - Teatro TRAM**

- Ore 10.30 e 12.00 – *La paura fa 91*  
Spettacolo per bambini di Gennaro Esposito. Con Enrico Disegni

#### **22 e 23 dicembre 2023 - Teatro TRAM**

- Ore 21.00 – *Le donne sono mostri*  
Testo di Marina Salvetti. Regia di Angela Rosa D'Auria

#### **26, 27, 28, 29 e 30 dicembre 2023 - Teatro TRAM**

- Ore 20.00 – *Leggende Napulitane*  
Regia di Diego Sommaripa

### LABORATORI

#### **10 dicembre 2023 - Teatro TRAM**

- Ore 10.00-13.00 – Laboratorio *Dentro la maschera nera* (età consigliata: dai 18 anni in su)

#### **16 dicembre 2023 - Teatro TRAM**

- Ore 10.00-13.00 – Laboratorio *Soli con gli altri* (età consigliata: dai 18 anni in su)





altri  
**natali**  
*la cultura è plurale*

**INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE**

**INFO E PRENOTAZIONI:** [www.teatrotram.it](http://www.teatrotram.it)

**19, 20, 21 DICEMBRE 2023**

**I NATALI DELLA MUSICA**

Rassegna di musica

a cura di: Associazione Alessandro Scarlatti Ets

Municipalità 1 - Chiesa di San Ferdinando, Piazza Trieste e Trento 5; Chiesa Anglicana, Via San Pasquale a Chiaia 15b

La rassegna *I Natali della musica*, fin dal primo appuntamento con l'Ensemble vocale di Napoli, porta in dialogo spazio e tempo, proponendo un percorso di polifonia antica e moderna che cattura l'ascolto. Spaziando da antiche sonorità andine a solenni rappresentazioni della liturgia ortodossa, intraprenderemo un viaggio musicale di spiritualità lontana dalle tradizioni mediterranee. Il secondo concerto in programma, ad opera del grande organista Guido Morini, è un dialogo tra repertorio scritto e improvvisazione, dove agli storici capolavori di tre grandi scuole compositive europee (inglese, italiana e tedesca) si sovrappongono le improvvisazioni dell'autore su temi natalizi. Il terzo concerto, con protagonista il Coro Mysterium Vocis, unisce la tradizione napoletana ai repertori più moderni, sia napoletani che internazionali, grazie alla presenza di brani dell'ucraino Leontovyc e dello statunitense Hawkins, in un caleidoscopico intreccio di punti di vista e sguardi diversi sul tema della Natività.

**19 dicembre 2023 - Chiesa di San Ferdinando**

- Ore 20.00 – Concerto dell'Ensemble Vocale di Napoli. Direttore Antonio Spagnolo  
Musiche di Anonimo Quechua, K. Chant, N. Kedrov, J.H. Hopkins, T. Jennefelt, J. Tavener, F. Biebl, B. Matěj Černohorský, S. Rachmaninov, M. Leontovyc

**20 dicembre 2023 - Chiesa Anglicana**

- Ore 20.00 – Concerto dell'organista Guido Morini  
Musiche di J. Bull, W. Byrd, G. Frescobaldi, J.S. Bach. Improvvisazioni su temi natalizi di G. Morini

**21 dicembre 2023 - Chiesa di San Ferdinando**

- Ore 20.00 – Concerto del Coro Mysterium Vocis. Direttore Rosario Totaro  
Musiche di Anonimo popolare napoletano, G.F. Anerio, H.L. Hassler, G.P. da Palestrina, G. Meyerbeer, M. Jiménez, R. Di Marino, G. Panariello, M. Leontovyc, E. Hawkins, I. Berlin

**COSTO DEL BIGLIETTO D'INGRESSO: 5 EURO**

**INFO:** 081 406011 (dal martedì al venerdì, ore 10.00-13.00 e 15.00-18.00)

**PRENOTAZIONI:** [prenotazioniscarlatti@gmail.com](mailto:prenotazioniscarlatti@gmail.com)





# altri natali

la cultura è plurale

**26, 27, 28, 29 e 30 DICEMBRE 2023**

**NATALI MEDITERRANEI**

**TRA TRADIZIONE E CONTEMPORANEITÀ**

Rassegna di teatro, musica e danza

a cura di: Cooperativa del Teatro Magazzini di Fine Millennio A.r.l

Municipalità 10 - Teatro Il Piccolo, Piazzale Vincenzo Tecchio 3

Il progetto *Natali mediterranei – tra tradizione e contemporaneità* esplora la complessità dell'identità culturale, demolendo lo stereotipo che la vuole immobile e omogenea. Ne percepiremo il lento ma costante movimento, il respiro sottile che, protratto nel tempo e osservato con occhi e cuore aperti, rivela la sua origine profondamente umana. Esplorando il legame tra la festività e le storie, le fiabe e i rituali provenienti da tutto il mondo che coinvolgono musica, voce e corpo, il progetto mira a restituire la comunanza, antica quanto sorprendente, tra le culture e a ricostruirne il legame, che affonda le radici nell'antico e nell'immaginato, per proiettarlo nella realtà presente e soprattutto futura. Direzione artistica di **Salvatore Cipolletta**.

## EVENTI

### 26 dicembre 2023

- Ore 17.30 e ore 20.30 – *Let It Snow*  
Di e diretto da Fabrizio Miano. Direzione vocale Grazia Ricciardi, coreografie Giuliana Miano, aiuto regia Valeria Cozzolino

### 27 dicembre 2023

- Ore 20.00 – *Giro giro tondo accetta tutto il mondo*  
Di e diretto da Massimiliano Foà. Con Simone Di Meglio, Sara Marzullo, Lorenzo Ferrara

### 28 Dicembre 2023

- Ore 20.00 – *Dayereh*  
Voci e tamburi da Oriente a Occidente tra rito, mito, poesia e religiosità  
Con Nando Citarella

## LABORATORI

### 27, 28, 29 e 30 dicembre 2023

- Ore 9.30 – Laboratorio di teatro-danza *Metamorfosi urbane* (per bambini dai 6 ai 10 anni)

### 27 dicembre 2023

- Ore 17.00 – Laboratorio di danza *Viaggio in danza nel Mediterraneo arabo* (per adulti)

### 28 dicembre 2023

- Ore 17.00 – Laboratorio di teatro, danza e musica *Dall'invocazione alla trance per fermare il tempo* (per adulti)





altri  
**natali**  
*la cultura è plurale*

**INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE**

**INFO E PRENOTAZIONI:** [info@magazzifinemill.com](mailto:info@magazzifinemill.com)

**12, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 22, 27, 28 e 29 DICEMBRE 2023**

**ARMONIE DEL MONDO: NATALI NELLA NAPOLI PLURALE**

Rassegna di musica

a cura di: Progetto Sonora Impresa Sociale srl

Municipalità 8 - Auditorium Maria SS. del Buon Rimedio, Via Don Pino Puglisi 45

Il Festival, con la direzione artistica di **Eugenio Ottieri** e la direzione tecnico-organizzativa di **Marco Apolloni**, prevede tre appuntamenti concertistici preceduti da dieci giornate di laboratorio. Si inizierà con *Christmas in Jazz*: il quartetto composto da Marco Sannini, Oscar Montalbano, Marco de Tilla e Virginia Sorrentino si esibirà in un lavoro di ri-composizione originale dei repertori musicali natalizi interagendo con la locale Banda Giovanile. Seguirà *Musica migrante*, dove l'attrice-cantante Adria Mortari con Armando Rizzo, Alessandra D'Agosto e un gruppo di giovani proporrà uno spettacolo di teatro-musica sul tema della migrazione con musiche, poesie e narrative di grandi autori. Concluderà la rassegna *Il Natale delle Genti* del Sonora Ensemble, un concerto dedicato ai più piccoli e guidato dall'esperto di didattica musicale Francesco Ruoppolo. L'esibizione interattiva, concepita a misura dei giovani ascoltatori, proporrà repertori rari e canti in varie lingue, presentando diversi modelli culturali per ricordare loro l'importanza della coralità e del dialogo e invitarli a ricercare sempre la ricchezza nella diversità.

## EVENTI

### 27 dicembre 2023

- Ore 18.00 – *Christmas in Jazz*  
Con Marco Sannini (tromba e conduzione), Oscar Montalbano (chitarra), Marco de Tilla (contrabbasso), Virginia Sorrentino (canto)

### 28 dicembre 2023

- Ore 19.00 – *Musica migrante*  
Con Adria Mortari (canto e recitazione), Armando Rizzo (fisarmonica), Alessandra D'Agosto (flauto) e i giovani partecipanti dei laboratori

### 29 dicembre 2023

- Ore 11.00 – *Il Natale delle genti*  
Con Francesco Ruoppolo (canto, chitarra, percussioni e conduzione) e Sonora Ensemble, Gennaro Musella (pianoforte), Giuseppe Lettierio (clarinetto), Alessia Viti (violino), Alba Brundo (arpa)





altri  
**natali**  
*la cultura è plurale*

## LABORATORI

**12, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 22 e 28 dicembre 2023**

- Ore 15.00 - Laboratori preparatori dello spettacolo *Musica migrante*  
Con Eugenio Ottieri, Adria Mortari, Marco Sannini

## **INGRESSO GRATUITO CON PRENOTAZIONE**

**INFO E PRENOTAZIONI:** Eventbrite.it (per spettacoli); info@magazzinemill.com (per laboratori)

## EVENTI SINGOLI

**10 DICEMBRE 2023**

### **ALTROVE A UN SOLO GIORNO DI DISTANZA**

Spettacolo di teatro e musica

a cura di: Associazione Culturale Luna di Seta

Municipalità 2 - Teatro Bolivar, Via Bartolomeo Caracciolo Detto Carafa 30

Ci sono delle distanze che amplificano e rendono quasi insopportabile la solitudine. La distanza delle persone lontane “un giorno” da noi, bloccate in uno “ieri” che le rende ormai irraggiungibili, o proiettate in un futuro prossimo, in un “domani” agognato che però potrebbe non arrivare mai. Dallo struggente testamento di Dad Lewis all’arrivo di Alice in Kent Haruf fino al destino dei “migranti” di Colson Whitehead, passando, tra gli altri, per l’incerto futuro dei quattro ragazzini alla ricerca del loro domani di Stephen King: questo è l’itinerario che ci proporrà *Altrove, a un solo giorno di distanza*. Uno spettacolo originale narrato sulle musiche di Gershwin, Billie Eilish, e Morricone, ideato, scritto e diretto da **Massimo Piccolo**, che vede in scena, oltre l’autore, due attrici e l’ensemble musicale Luna di Seta composto da sette elementi.

**10 dicembre 2023**

- Ore 21.00 - *Altrove, a un solo giorno di distanza*  
Scritto e diretto da Massimo Piccolo con il Luna di Seta Ensemble

## **INGRESSO GRATUITO**

**INFO E PRENOTAZIONI:** lunadiseta@libero.it, 328 5468772







altri  
**natali**  
*la cultura è plurale*

**17 DICEMBRE 2023**

**NATALE OLTRE I CONFINI**

Spettacolo musicale

a cura di: Associazione Discantus

Municipalità 2 – Basilica di San Giacomo degli Spagnoli, Piazza Municipio

Il Coro universitario Joseph Grima dell'Ateneo napoletano Federico II e l'Orchestra Discantus propongono un concerto che vuole essere un percorso di gioia e di riflessione. Il punto di partenza è il *Christmas Day*, un giorno uguale in tutto il mondo, un giorno diverso in ogni luogo del mondo. Con la direzione musicale di Luigi Grima, l'evento inviterà cittadini e turisti a vivere il Natale ascoltando canti provenienti da tutto il mondo.

**17 dicembre 2023**

- Ore 19.00 - *Natale oltre i confini*  
Con il Coro universitario Joseph Grima e l'Orchestra Discantus  
Direttore artistico Luigi Grima

**INGRESSO GRATUITO**

**INFO:** [associazionediscantus.com](http://associazionediscantus.com)

**20 DICEMBRE 2023**

**MELODY A.M.**

Spettacolo musicale

a cura di: Associazione Culturale Faro/Bloc Project

Municipalità 2 – Auditorium Novecento, Via Enrico De Marinis 4

Il progetto *MELODY A.M.* trae ispirazione dall'ampiezza delle vibrazioni che si possono generare attraverso la musica. Come le frequenze radiofoniche (*AM*) danno la possibilità di comunicare a lunghe distanze, così una melodia può raggiungere un pubblico ampio potenzialmente infinito. L'evento, che sceglie di avvalersi di linguaggi di avanguardia sonora per ampliare il panorama musicale partenopeo, si svolgerà presso l'Auditorium Novecento, un palcoscenico significativo per la storia musicale di Napoli, che ha visto esibirsi artisti del calibro di Enrico Caruso, Totò, Eduardo de Filippo e Renato Carosone.

**20 dicembre 2023**

- Ore 22.00 - *Melody A.M.*  
Esibizioni di Daniela Pes e di Geo + Fantasie Safari

**INGRESSO: 10 EURO**

**ACQUISTO BIGLIETTI:** [Dice.fm](http://Dice.fm)





altri  
**natali**  
*la cultura è plurale*

**27 DICEMBRE 2023**

**SOL INVICTUS**

Spettacolo di teatro

a cura di: La Mansarda Teatro dell'Orco

Municipalità 2 – Complesso Monumentale Sant'Anna dei Lombardi, Piazza Monteoliveto 4

*Sol Invictus* è uno spettacolo teatrale itinerante, un viaggio nel presepe che parte dalla tradizione pagana e protocristiana, passa per il presepe napoletano del Settecento e approda ai giorni nostri, presentando un metaforico presepe contemporaneo, popolato da figure in bilico tra dolore e speranza. In questa crasi tra passato e futuro, i personaggi assumono un nuovo significato: la Sibilla Cumana diventa una donna Rom, il Sol Invictus un piccolo emigrante, le Parche si trasformano in anziane emarginate, intente a raccontare storie che nessuno ascolterà, mentre il dio Bacco compie la sua parabola diventando un senza tetto.

**27 dicembre 2023 ore 14.30, 15.30, 16.30, 17.30**

- *Sol invictus*  
Produzione La Mansarda Teatro dell'Orco. Drammaturgia di Roberta Sandias. Regia di Maurizio Azzurro

**INGRESSO GRATUITO, PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**

**INFO E PRENOTAZIONI:** 349 8466500 (WhatsApp)

**29 DICEMBRE 2023**

**NAT'ARTE DI STRADA**

Spettacolo di teatro, musica e danza

a cura di: ETS CTG Turmed APS

Municipalità 9 – Parco Attianese, Via Provinciale Napoli 125

*NAT'Arte di strada* è una giornata-evento dedicata a quel crogiuolo di espressioni artistiche, in bilico tra musica, danza, teatro e giocoleria, che da sempre coinvolge il pubblico più vasto e variegato, adulti, bambini, famiglie e anziani. Il progetto esplora l'arte la strada come strumento di espressione del bisogno, innato nell'uomo, di muoversi verso l'Altrove: metafora del passaggio e dello scambio, dell'inevitabile tensione tra andare e restare. Al centro della narrazione, la strada, spazio di condivisione, di inclusione e di integrazione. Agli spettacoli in programma, si affiancano laboratori di musica e giocoleria dedicati agli alunni delle scuole del territorio, con un appuntamento aperto a tutti.

**29 dicembre 2023**

- 15.00-18.00: Laboratorio di musica e giocoleria (per ragazzi dai 6 ai 13 anni)
- 18.15- 19.00: Spettacolo di guarattelle - *El Cabaret de Los Titeres*
- 19.15- 20.00: Concerto della ScalzaBanda
- 20.15- 20.45: Spettacolo di giocoleria - circo sociale





# altri natali

*la cultura è plurale*

- 21.00- 21.45: Concerto dei Bateria PegaOnda
- 22.00- 22.30: Spettacolo di mangiafuoco - Camilla Ambrosino
- 22.45- 23.30: Concerto Los Espositos - *Murga Napuleña*

**INGRESSO GRATUITO**

**INFO E PRENOTAZIONI:** [centroturisticogiovanileturmed@gmail.com](mailto:centroturisticogiovanileturmed@gmail.com)



altri natali è parte del progetto "natali a Napoli 2022", realizzato con il finanziamento della Città Metropolitana di Napoli e del Comune di Napoli.